

secciones

- Estrenos
- Festivales
- En Gira
- Zona Abierta
- Opinión

al día



- Infoartez Euskal Herria

Suplementos:



- XXI Muestra de Teatro Contemporáneo de Santander

¡extra!

- Conócenos
- Suscríbete
- Contacta

hemeroteca

- Buscador
- Números anteriores
- Directorio

Estrenos

Tres compañías se unen para estrenar 'Errautsak'

Los nuevos rituales de los nacidos en los setenta

Obra: Errautsak.
Autores: Unai Iturriaga, Igor Elortza.
Intérpretes: Urko Redondo, Ainara Gurrutxaga, Manex Fuchs, Ander Lipus, Ximun Fuchs, Miren Gaztañaga.
Escenografía: Jose Pablo Arriaga.
Iluminación: Josep Duhau.
Dirección: Ximun Fuchs.
Producción: Artedrama, Le Petit Theatre de Pain & Dejabu Panpin Laborategia.
Estreno: 1 de noviembre-Harri Xuri (Luhuso)
Gira noviembre: Erandio (4), Zumaia (5), Donostia (6-7), Larresoro (10), Bergara (12), Gernika (13), Iruñea (18), Azpeitia (19), Leioa EHU (24), Amorebieta (25), Elorrio (26), Durango (27)

Artedrama, Le Petit Théâtre de Pain y Dejabu llevan a escena una obra escrita por los bertsolaris Unai Iturriaga e Igor Elortza

Tres compañías de diferentes puntos de Euskal Herria –Artedrama (Bizkaia), Dejabu Panpin Laborategia (Gipuzkoa) y Le Petit Théâtre de Pain (Lapurdi)– se han unido en torno a un proyecto común, la puesta en



escena de la obra Errautsak (Cenizas), una creación que se estrena el primero de noviembre en la sala Harri Xuri de la



localidad labortana de Luhuso y que durante el mes de noviembre recorrerá buena parte de los escenarios vascos en una gira concentrada al máximo, con catorce funciones a lo largo del mes. Y es que un proyecto como este exigía un plan de exhibición concreto, ya que no sólo une a miembros de tres compañías, sino también de distintas procedencias, los Estados español y francés, con sus singularidades administrativas. Tal y como explica Ximun Fuchs, miembro de Le Petit Théâtre de Pain y director de la propuesta, "hay que cambiar las formas de trabajo, puesto que en el ámbito de la cultura difieren mucho. De este lado tenemos la figura del intermitente, algo que no existe en el otro, mientras que las ayudas para la creación de una obra de teatro en euskera también son diferentes, y todo eso hay que tenerlo en cuenta a la hora de planificar un proyecto".

Palabra musical

Con todo, el director no considera que sea un proyecto "especial", sino el cumplimiento del sueño de tres compañías de diferentes lugares y que trabajan en varios idiomas que han conseguido cuadrar sus agendas para hacer un trabajo conjunto en euskera. "Para saber si era posible hacer un trabajo conjunto con participantes de los diferentes territorios de Euskal Herria, no hay otra que ponerse a ello".

Y eso es lo que han hecho. Urko Redondo y Ainara Gurrutxaga de Dejabu, Ander Lipus y Miren Gaztañaga de Artedrama y Manex y Ximun Fuchs de LPTDP se han encerrado durante un tiempo en el espacio de creación Harri Xuri para levantar este montaje que parte de una idea desarrollada conjuntamente por las tres compañías en base al trabajo de improvisación pero que han plasmado sobre el papel los bertsolaris Unai Iturriaga e Igor Elortza, a fin de que el habla de los personajes adquiera una mayor fuerza. "El problema que tenemos la gente de teatro cuando escribimos es la falta de distancia con respecto al texto, por lo que hemos optado por acudir a esos amigos que tenemos cerca para darle esa distancia, tanto en la dinámica como en el sentido, como en todos los aspectos. Por todo ello era interesante colaborar con bertsolaris. En Iparralde la palabra en el teatro tiene una gran importancia y los espectadores de teatro acostumbran a serlo también de bertsos. Era necesario que la palabra tenga su musicalidad y basar la acción no sólo en el movimiento y el conflicto, sino también en ésta", sostiene el director, que revela que también han buscado que los autores del texto fueran sus coetáneos: "Errautsak no responde a grandes preguntas, pero sí que reflexiona sobre quiénes somos".

Errautsak, habla, tal y como avanzan Iturriaga y Elortza, de los nacidos en la década de los setenta, hijos de quienes creyeron que el mundo cambiaría, quienes vivieron su juventud rodeados de música, de lemas para la lucha, de represión, fiesta y todo tipo de drogas. De los que hoy, en pleno siglo xxi, "somos las cenizas de los sueños del XX".



En la obra, el espectador será testigo del duelo por la muerte de Hodei por parte de quienes fueron sus amigos de juventud. Sin tener noticias del resto durante años, se han vuelto a reunir para darle el último adiós al amigo, una despedida

que el cúmulo de emociones transformará en fiesta salvaje, como las de otros tiempos, haciendo que esa sea una noche loca en la que saldrán a la luz verdades, mentiras y contradicciones de ayer y de hoy. "En los reencuentros suele ocurrir que a uno le da la sensación de que los demás han cambiado mucho, sin ver las evoluciones propias: lo que este ha engordado, lo que aquel se parece a su padre, lo poco que a ese le queda de la ideología de juventud... Todo eso nos sirve para cuestionarnos qué hemos hecho, pero como es una obra de teatro, se dan muchos puntos de vista y contradicciones. Y los entierros son momentos apropiados para volver la vista atrás para saber de dónde se viene, qué es lo que se ha hecho y hacia dónde se dirige uno", sostiene Fuchs.

Personas oficiales

La cuadrilla que forman Eider, Erramun, Zigor, Pili, Kaiet y Fermin es un grupo poco común. En palabras de Fuchs, "pocas cuadrillas son como ésta, por la disparidad de orígenes, pero nosotros en Iparralde las hemos conocido, compuestas por hijos de refugiados. De ahí que estemos acostumbrados a oír diferentes euskeras". Así, cada personaje hablará un dialecto diferente. Tampoco la despedida que le brindarán a Hodei será la acostumbrada, ya que como asegura el director, los integrantes de esta generación "necesitamos inventar nuestros rituales. Ya no creemos tanto en la iglesia, y cuando hemos perdido a alguien hemos sentido la necesidad de crear nuestro acto, que en ocasiones acaba en fiesta".

Esto contrastará con el plano plástico, que en el vestuario reflejará "cómo nos hemos convertido en personas oficiales. Todo aquello que antes no aceptábamos es lo que ahora somos: con nuestros trabajos, nuestros coches, nuestras hipotecas", mientras que en el aspecto escenográfico aparece un elemento central que les acompaña a los protagonistas de la obra en su viaje, una Kaxarranka, una caja de madera alrededor a la cual se efectúa un ritual en torno a la muerte. Y es que es un periplo por diferentes lugares, en el que los actores, con su presencia constante en escena, van formando coros que crean los diferentes espacios.

Errautsak podrá verse a lo largo del mes de noviembre en más de una docena de municipios de toda Euskal Herria, aunque posteriormente, de cara a 2011 tiene previstas algunas fechas en localidades como Garazi, Hazparne y Aulesti.

Borja Relañó



Estrenos | Festivales | En Gira | Zona Abierta | Opinión | Infoarteiz Euskal Herria | Suplementos: XXI Muestra de Teatro Contemporáneo de Santander | Conócenos | Suscríbete | Contacta | Buscador |
Números Anteriores | Directorio |

© ARTEZBLAI SL, 2005
artez@artezblai.com

Redacción:

tlf: (+34) 944 795 287 fax: (+34) 944 795 286
C/ Aretxaga 8, Bajo- 48003 - Bilbao - Bizkaia